



联合国

FCCC/SBI/2012/20



气候变化框架公约

Distr.: General
14 September 2012
Chinese
Original: English

附属履行机构

第三十七届会议

2012 年 11 月 26 日至 12 月 1 日，多哈

临时议程项目 15(a)

能力建设

《公约》之下的能力建设

能力建设德班论坛第一次会议的摘要报告

秘书处的说明

概要

能力建设德班论坛第一次会议于 2012 年 5 月 22 日至 23 日在附属履行机构第三十六届会议期间举行。代表各缔约方、政府间组织和非政府组织、青年团体、私营部门以及学术界的 200 多名代表参加了会议，会上就发展中国家为应对气候变化开展能力建设取得的经验和面临的挑战进行了交流。会议讨论了在适应、缓解、研究和技术转让等能力建设专题领域的问题，以及为能力建设提供财政支助，对能力建设进行监测和评估等问题。

目录

	段次	页次
一. 授权.....	1-3	3
二. 附属履行机构可采取的行动	4	3
三. 会议纪要.....	5-14	3
四. 介绍和讨论摘要	15-64	5
A. 适应方面的能力建设	15-27	5
B. 增强研究和系统观察的能力	28	7
C. 增强缓解能力	29-37	8
D. 第一天的闭幕词	38	10
E. 加强技术能力	39-43	10
F. 财政支助	44-47	11
G. 对能力建设效力的监测和审查	48-62	12
H. 第二天的闭幕辞	63-64	14
五. 后继行动.....	65-67	15
附件		
能力建设德班论坛第一次会议议程		16

一. 授权

1. 缔约方会议第 2/CP.17 号决定请附属履行机构，¹ 进一步加强监测和审评能力建设的效力，为此应组织一个深入讨论能力建设的年度会期内德班论坛，请缔约方、《公约》之下所设机构代表以及有关专家 and 实际工作者参加，以期在开展能力建设活动方面共享经验，并交流设想、最佳做法和教训。
2. 缔约方会议在同一决定中要求，附属履行机构第三十六届会议期间安排的德班论坛第一次会议，除其他外，探讨进一步加强监测和审评能力建设效力的潜在途径。
3. 缔约方会议还请秘书处编写德班论坛概要报告，供附属履行机构审议。²

二. 附属履行机构可采取的行动

4. 请附属履行机构审议本报告提供的资料，以便确定在此基础上可采取的适当行动。

三. 会议纪要

5. 德班论坛第一次会议是在附属履行机构第三十六届会议期间在 2012 年 5 月 22 日至 23 日下午举行的。
6. 秘书处根据第 2/CP.17 号决定编写了以下文件，并在网上刊登了这些文件，作为向会议提供的投入：
 - (a) 由《公约》下设机构开展的能力建设工作汇编和综合分析报告；³
 - (b) 发展中国家能力建设框架执行工作综合报告。⁴ 这份报告重点介绍了 2010 年 9 月至 2011 年 8 月之间开展的能力建设活动；
 - (c) 发展中国家能力建设框架执行工作综合报告。⁵ 这份报告重点介绍了 2011 年 9 月至 2011 年 12 月期间的能力建设活动；
 - (d) 发展中国家根据第 2/CP.7 号决定在能力建设框架内开展的活动。⁶

¹ 第 2/CP.17 号决定，第 144 段。

² 第 2/CP.17 号决定，第 147 段。

³ FCCC/SBI/2012/22。

⁴ FCCC/SBI/2011/15。

⁵ FCCC/SBI/2012/21。

⁶ FCCC/SBI/2012/MISC.9。

7. 有 200 多名代表出席了为期两天的会议。各缔约方、政府间组织和非政府组织、青年团体、私营部门和学术界的代表就能力建设工作经验，并查明了为适应和缓解气候变化的影响在开展能力建设工作方面的需要和差距。
8. 附属履行机构主席 Tomasz Chruszczow 主持了会议。Dessima Williams 女士(格林纳达)和 Maas Groote 先生(荷兰)担任共同主持人，他们驾轻就熟地主持了专家小组和与会者对六个专题领域的讨论。
9. 会议分六个专题小组，讨论下列议题：在缓解、适应、科学研究和技术转让方面的能力建设；为能力建设提供财政支助；对能力建设进行监测和审查。每个专题小组都先作了几项介绍，随后是专题小组成员与与会者之间开展深入的讨论。专题小组包括缔约方、政府间组织、非政府组织、青年团体、私营部门和学术界的代表。
10. 《气候变化框架公约》执行秘书克里斯蒂安娜·菲格雷斯女士宣布会议开幕并致欢迎词。她强调德班论坛有助于采取更全面的方式解决能力建设问题。她强调在专家小组、联合国组织、非政府组织、研究人员、各国政府、传媒、学术界、环境工作者、金融机构和青年人之间开展协作对于加强能力建设至关重要。菲格雷斯女士指出她认为德班论坛是一个重要的会议，有助于加强伙伴关系，催化各项行动并展示良好做法。
11. Chruszczow 先生在菲格雷斯女士致开幕词之后致欢迎词。他谈到在根据《公约》开展的适应、研究和系统观察、缓解和技术转让等工作时一直非常重视能力建设。他重申能力建设对于全面、有效和持续地执行《公约》是必不可少的，他还指出德班论坛表明任重道远，必须力争确保所有国家都具备必要的能力，以便更全面地解决气候变化问题。
12. 秘书处的一位代表作了介绍，简要概括了德班论坛的历史背景、目标和方法。
13. 会议第一天主要讨论了适应、缓解和研究方面的能力建设问题。第二天主要讨论了技术方面的能力建设、财政支助、对能力建设工作的有效性进行监测和审评。会议上所作的介绍以及随后的讨论概要见下一章。
14. 会议的议程载于附件。所有的介绍和网络广播记录已刊登在气候变化框架公约的网站上。⁷

⁷ <http://unfccc.int/cooperation_and_support/capacity_building/items/6802.php>。

四. 介绍和讨论摘要

A. 适应方面的能力建设

1. 介绍和讨论

15. 最不发达国家专家组主席介绍了最不发达国家为支持适应开展的能力建设工作。介绍内容侧重于展示最不发达国家专家组在以下三个领域为最不发达国家提供的支助：

- (a) 国家适应行动方案；
- (b) 最不发达国家工作方案；
- (c) 国家适应计划进程。

16. 在 2009 年至 2010 年期间，最不发达国家专家组在亚洲和非洲举办了几个国家适应行动方案培训讲习班，在 2012 至 2013 年期间计划将举办更多的讲习班。最不发达国家专家组主席还谈到专家组的一些“走出去”产品，其中包括指南、工具、技术文件、出版物和执行国家适应行动方案的渐进指南(有英语、法语和葡萄牙语文本)。

17. 乌干达代表以最不发达国家集团的名义发言，他重点谈到从最不发达国家视角看能力建设的问题。他报告最不发达国家已经学会如何将气候变化和国家适应行动计划纳入国家方案和发展计划中。他又指出与全球环境基金及其执行机构的合作使最不发达国家和最不发达国家专家组获得和分享了更多的知识和信息。

18. 发展研究学院的代表也作为参与执行关于气候变化的影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案(内罗毕工作方案)的利益攸关方介绍了经验和看法。⁸ 发展研究学院承诺将推进提高认识和知识分享，以便为应对气候变化建立所需的能力。代表发展研究学院的专题小组成员强调有必要与地方广播电台联络，同时还讲了关于一个项目的故事，由于这一项目使非洲的电台广播人员得以出席在丹麦哥本哈根举行的联合国气候变化会议。发展研究学院将再接再厉进一步利用内罗毕工作方案，利用有创造性的办法，加强与各个利益攸关方之间的协作；协助发展中国家的伙伴采取行动，针对主要的能力建设需要有的放矢，避免重叠，同时确保将良好做法传播到最需要的人那里。

19. 联合国粮食及农业组织(粮农组织)的代表谈到了在适应做法方面的能力建设问题。他指出由林业、渔业和水产养殖部门制定的气候变化战略和指导方针塑造了粮农组织实地项目的针对具体部门活动的设计方向。粮农组织也提供技术援助，加强面向需要的气候信息服务，并开发数据库、工具和方法以评估气候影响，开展作物产量预测和加强适应方面的能力。例如在粮农组织的林业部门，适

⁸ 内罗毕工作方案旨在协助所有缔约方提高对气候变化的影响、脆弱性和适应的认识并改进评估工作，同时就应采取的行动和措施作出知情决策。

应方面的工作主要是在两个领域提供技术援助：一方面以增强依赖林业为生的民众的复原能力和减轻风险为重点，另一方面注重于能力建设，为林业政策制定者和管理人员制定气候变化指导方针。

20. 非政府组织“青年对象群体”的代表作了关于适应问题的最后一个发言。他谈到必须发挥带头作用，参与和支持，强调对青年人的投资是在发展中国家推进气候变化方面行动的关键。国际青年气候运动一直在南方国家开展能力建设的工作，以便在举行过缔约方会议的国家里协助建立或发挥现有的环境积极分子网络的潜力。青年对象群体的专题小组成员谈到了一个例子，世界女童子军协会在马达加斯加开展了适应方面的能力建设的工作。为了增强妇女的能力和农村地区的生活水平，马达加斯加的女童子军协会开始培训当地妇女开展捕鱼、养蜂、水稻生产和其他农业生产。经过培训后还为这些妇女提供辅导员，同时女童子军协会还提供了各种资料和资源。这些非正式的方法对于让青年人了解气候变化的原因和后果发挥了极其重要的作用，让他们得到亲身体验同时为他们提供了适应气候变化和缓解气候变化影响所需的技能。

21. 在适应方面能力建设的介绍之后举行了气氛活跃的答疑会议。与会者向专题小组成员提出了一些有针对性的问题，包括当地传媒在宣传能力建设活动重要性方面的作用，如何衡量培训的有效性等问题。随后的讨论着重于强调让青年人和儿童参与能力建设的重要性。决策者将气候变化问题纳入学校课程表有助于协助年青人了解采取行动的必要性及他们应当做的事情。一位与会者指出光是让青年人提高认识是不够的，必须将气候变化融入教学过程，使青年人在信奉环境价值观的环境中成长。其他问题重点包括如何评价能力建设活动的效力，以及粮农组织的能力建设活动，尤其是在粮食安全方面的活动是否具备性别重点。一位政府间组织的代表指出，许多发展中国家不但正在面临气候变化的后果，同时还必须迎接全球金融危机的挑战。他指出面对环境和经济不确定的环境，各国必须增强适应能力，从而才能长期持续地发展。

22. 请专题小组成员回应与会者的意见和答复他们提出的问题。粮农组织的专题小组成员第一个发言，他指出粮农组织所有项目都有性别组成部分。发展研究学院的专题小组成员指出许多国家政府一级对气候变化问题并不热衷，因此必须让传媒发挥作用，以提高气候变化在国家议程上的地位。与此同时各利益攸关方必须加强地方传媒报道这些问题的能力。他接着指出让青年人参与很重要，但不应当将青年人描述成易受气候变化影响的弱者；青年人可以在为增强对气候变化的抵御能力方面发挥重要作用。最不发达国家专家组主席谈到了如何衡量能力建设效力的问题。她指出专家组在一个关于先进经验的出版物中汇编了关于执行机会、需要和挑战方面的资料。代表最不发达国家集团的专题小组成员谈到如何衡量培训和讲习班的效用的问题。他举例说，为制定国家适应行动方案制订附加说明的指导方针可以作为衡量效力的一种办法。

2. 主要结果

23. 代表最不发达国家集团的专题小组成员指出，在适应方面仍存在着许多挑战，包括缺乏资金，参加清洁发展机制进程的能力不足，利用适应和缓解技术的机会有限。提出的建议包括动员提供财政和技术支助，使最不发达国家得以消除它们在能力建设方面的差距。

24. 代表粮农组织的专题小组成员强调在能力建设方面必须采取自下而上的方针。采取这一方针的一个好处是由各国在各自的国家计划和方案中提出各项需要，根据这些需要的优先事项提供自下而上的技术支助。随后将当地取得的经验回馈到成员国的农业和粮食安全政策、计划和方案中。此外，他还指出，附属科学技术咨询机构以研究为重点的讨论表明仍存在着知识差距，因此能力建设信息平台 and 工具是必不可少的。

25. 代表青年对象群体的专题小组成员建议青年人进一步参与国际气候变化谈判，以便在倡导、能力建设、宣传和适应方面建立永久性的网络。然而，妨碍青年参与气候变化会议的最大障碍仍然是资金问题。

26. 一位与会者建议秘书处在发展中国家举行会议和讲习班，以便邀请当地传媒参加，让当地社区的民众了解讨论的问题。发展研究学院的专题小组成员对此表示认同，强调了让当地传媒参与的重要性。

27. 一位政府间组织的与会者建议各国政府必须在国家一级制定促进能力建设的政策。

B. 增强研究和系统观察的能力

附属科学技术咨询机构主席的简要介绍

28. 附属科学技术咨询机构主席向会议介绍了 2012 年 5 月 19 日开展的附属机构研究对话的结果。研究对话是由附属机构发起的，旨在让缔约方了解区域和国际研究方案和组织开展的研究活动的发展动态。与此同时研究对话还使各缔约方向科学界表达了它们的研究需要和优先事项。附属机构邀请研究方案和组织尤其在发展中国家开展关于能力建设活动的研究。主席重点强调了在对话期间就发展中国家能力建设所提出的一些信息。例如，全球变化研究美洲研究所报告了通过南美海洋变化研究奖学金方案为青年科学家提供培训机会有努力。亚太全球变化研究网也介绍了该区域的能力建设举措。其他例子包括最近出版的 2011 年气候综合分析报告，这份报告鼓励亚太网成员国加强国家适应战略、规划和执行工作的能力。研究对话中的介绍发言和网络广播记录均已刊登在气候变化框架公约的网站上。⁹

⁹ <http://unfccc.int/methods_science/research_systematic_observation/research_dialogue/items/6896.php>。

C. 增强缓解能力

1. 介绍和讨论

29. 日本海外环境合作中心的代表谈到他对适合本国的缓解行动和在低碳发展战略中对衡量、报告和核查开展能力建设看法。他澄清指出日本海外环境合作中心支持适合本国缓解行动方面的能力建设，目前正在研究在柬埔寨、老挝人民民主共和国、蒙古以及越南在增强现有能力方面已经开展和尚有待开展的工作。在评估方面，他们计划实施在经济合作和发展组织(经合组织)国家所广泛采用的五项评估标准：相关性、有效性、效率、影响和可持续性。此外日本国际协力事业团也制定了一项气候筹资影响工具，以方便为发展中国家气候变化相关措施提供援助开展政策审议和项目制定工作。

30. Alstom 公司是技术提供商，该公司建造大型基础设施、发电设备、输电设备和火车，该公司的代表重点介绍了该公司在新兴经济体的几个资本投资项目，同时还说明了这些投资在能力建设方面发挥的作用。这位专题小组成员指出，该公司作出这些投资最初是因为认识到能力建设的重要性。这些投资包括在世界各地主要选址建立的水力研究和发展中心。她指出这些投资已经创造出工业能力，并为当地民众创造了就业、技能和提供了基本服务。这位发言者列举了几个例子，说明私营部门可协助提供的能力建设支助。在中国天津的水力研究和发展中心是 Alstom 公司在该国设立的第一个碳中和制造中心、Alstom 在印度建立了一项毕业生入职培训方案，让印度的工程师在 Alstom 公司接受实地工作培训。

31. 国际气候行动网的代表以这一由 850 多个民间团体组织组成的全球网络的名义发言。他指出，在评估缓解行动能力建设的效力时主要要解决两个主要问题：一是如何，二是具体内容。他指出具体内容是指一个在三个阶段里分两步走的方案：能力带来行动，行动带来结果。该网络的代表指出能力是执行阶段的首要问题，这是所有缓解行动的起点。这位发言者随后谈到了政府间气候变化问题专门委员会(气专委)的缓解行动范围中的两项推论。第一个推论是有大量的发展中国家最迟到 2020 年已实质性脱离了基本依赖矿物燃料的发展。第二个推论是所有发展中国家都必须拥有初步能力，减少预测的高碳基准排放量，并尽可能走向稳固和可持续的低碳发展道路。就如何而言，当务之急是为大多数发展中国家建立新的能力。

32. 在介绍之后进行了长达一小时的深入讨论。提出的问题包括一系列范围广泛的问题，其中包括加强私营部门对能力建设的支助以及非政府组织在能力建设方面的作用，以及如何让国家政府作出承诺。其他问题着重于如何避免在监督和评估适合本国的缓解行动方面出现的利益冲突；如何为有兴趣采用可再生能源技术的小社区提供支助，以及如何执行各项政策，让消费者思考他们的碳足迹问题。此外与会者还让专题小组成员介绍他们在地方一级推进能力建设的经验以及通过采取有的放矢的培训/教育方案创造能力建设的良性循环的经验，同时还询

问他们是否已提出建议，让各国政府与非政府组织和私营部门一道对工作情况提出报告。

33. 专题小组成员轮流作出答复。代表 Alstom 公司的专题小组成员指出许多公司都在为增强能力，尤其是在筹资方面开展有意义的项目。她提到促进可持续发展世界商业理事会¹⁰ 以及世界经济论坛¹¹ 的网站提供了关于个案研究的不少信息，同时还刊登了关于扶持环境的出版物。她还提到了德意志银行的 GET FiT 举措(全球能源技术转让上网电价项目)¹²，该举措协助发展中国家制定上网电价，鼓励可再生能源技术的推广。关于非政府组织的作用，代表国际气候行动网络的专题小组成员列举了非政府组织为这一进程作出的许多贡献。非政府组织有不少好主意，它们经验丰富同时积极地出席会议。该网络不遗余力地在国际谈判会议上倡导能力建设的重要性。关于监测和评估的讨论强调了国家应当当家作主，以及衡量、报告和核查指标的重要性。

2. 主要结果

34. 代表日本海外环境合作中心的专题小组成员指出能力建设是缓解行动大框架内的一个组成部分。必须将缓解行动与国家的地方发展政策相结合，而加强发展中国家政府、各部委和组织的协调能力是关键。

35. 代表国际气候行动网的专题小组成员鼓励各缔约方抓紧能力建设，作为缓解的起点。他还指出当务之急是为广大发展中国家建立新的能力。他开列了几项需要和能力，旨在：

- (a) 全面查明汇和库；
- (b) 为共同报告格式标准制定清单和衡量、报告和核查指标；
- (c) 建立预测、设想和基线；
- (d) 评估技术需要和成本；
- (e) 加强适合本国的缓解行动与低碳发展其他方面(中央计划、根除贫困、林业和土地使用管理、粮食安全和适当)的国家政策之间的联贯性、协同作用、效率和关联。

36. 几位代表建议各国应进一步努力让非政府组织和私营部门一道努力加强体制建设活动。

37. 与会者强调各政府应发挥领导作用，展示出建立有助于增强能力的正确框架所需的政治勇气和远见。

¹⁰ <<http://www.wbcsd.org/home.aspx>>。

¹¹ <<http://www.weforum.org>>。

¹² <http://banking-on-green.com/en/content/sustainability_projects_initiatives/get_fit.html>。

D. 第一天的闭幕词

38. 会议第一天由共同主持人作了闭幕词。Groote 先生感谢专题小组成员作的介绍以及与会者的积极参与。Williams 女士谈到适应和缓解两方面的能力建设共同点，并强调有必要衡量效力。她在总结第一天会议时邀请与会者考虑这样一个建议，即能力建设越能贴近需要方，就越能取得成功。

E. 加强技术能力

1 介绍和讨论

39. 第二天会议一开始由联合国环境规划署(环规署)以及环规署里索中心作了联合介绍。介绍总结了环规署全球技术需要评估项目开展的主要的能力建设活动。该项目为非洲、亚洲和拉丁美洲 36 个国家制定技术行动计划提供了支助。该项目提供技术支助，开展多项标准分析，对各项技术进行财政评价以及开展利益攸关者协商。预计将取得的成果包括：通过培训讲习班和使用指南建立能力；就国家行动计划达成协议以及增加技术转让方面的国家和区域间合作。迄今取得的成果包括 2012 年出台了障碍分析和扶持性框架指南，以及在 2012 年 2 月举行了培训讲习班。随后专题小组成员简要介绍了成功的个案研究。例如在哥斯达黎加将利用一项技术行动计划对运输和能源部门的适合本国的缓解行动进行设计和规划。在印度尼西亚，该国的技术行动计划提出的减少排放措施和技术将有助于促进国内的太阳能板制造业的发展。在泰国，将利用评价结果制定该国的缓解和适应具体指标。

40. 泰国代表介绍了该国在 2010 年启动的技术需要评价项目。他在发言中重点谈到了 2010 年 7 月举行的该国第一次技术需要评价利益攸关者会议，这次会议使 54 位专家和技术领域的利益攸关方共聚一堂。同时还举行了国家公共听证会和重点小组讲习班。泰国的技术需要评价项目重点是增强在几个优先领域方面的能力建设，其中包括预测和早期预警系统，可再生能源技术，提高能效和国家气候数据中心。技术需要评价项目的评价结果将用于为确定泰国的缓解和适应指标设定基准。将向国家气候变化政策委员会报告评价结果，以促进作出国家政策决定及推动政府和工业的执行工作。

41. 在两个介绍之后开展了深入的讨论。会上提出的问题包括：泰国要求在总结经验教训的基础上进一步扩大活动，有人询问环规署如何利用各国的专长来改进其项目，以及关于如何衡量进展情况和结果的问题。其他问题主要集中在各利益攸关方在能力建设方面的作用，尤其是私营部门在技术研发和转让方面的作用。

42. 代表环规署的专题小组成员在回答问题时指出评价过程对于确定优先事项极为重要。环规署已提出一个培训包，协助各国查明让利益攸关者参与的方法。在监测方面环规署正在研究协商进程是否有效，同时在实地实际发生的情况。代

表泰国的专题小组成员重点介绍了该国让各个不同部门参与的一项举措。这项举措取得了成果，有助于制定范围更广泛的国家计划。

2. 主要结果

43. 代表环规署的专题小组成员建议应根据各国的国家发展优先事项制定技术行动计划。利益攸关者的参与是非常重要的内容，同时整个项目应本着参与方针进行。

F. 财政支助

1. 介绍和讨论

44. 全球环境基金秘书处的代表谈到了最近支助的能力建设举措。全球环境基金无论是在可再生能源方面促进投资，还是在增强适应能力或是在从事碳储量方面的工作时，都将能力建设纳入这些主要活动之中。全球环境基金最近支助了一个项目，为印度尼西亚的农村社区加强应对气候变化的能力。这个项目是由全球环境基金的气候变化特别基金支助的，由联合国开发计划署(开发计划署)执行，通过在该国发展和正式设立的一个关于适应行动的培训方案开展能力建设。来自政府机构、大学和民间团体组织的 300 多人将接受培训。由最不发达国家基金支助并由开发计划署执行的另一个在海地的全球环境基金项目旨在加强沿海社区的适应能力。这一项目有两个目标。第一个目标是与主要的部门机构发展风险和灾害管理协调能力，如制定早期预警系统和开展脆弱地区测绘。第二个目标是增强各机构的能力，以便将适应纳入沿海城市的流域规划中。

45. 会上提出的问题主要侧重两个主题：如何创造滚雪球效应，使能力建设不断自行发展，而一旦建立了能力之后如何确保能力的持续存在。还请全球环境基金回答一个问题，即该基金是否在筹资方面开展能力建设，各国如何增强能力，以便在资金到位之后管理好财务。同时还询问全球环境基金在会上介绍的两个项目是否在立足成果的分析方面取得成功。

46. 代表全球环境基金的专题小组成员在回答有关问题时首先解释了在该组织内采用的立足成果的制度。各个项目都包含一个有具体成果指标的跟踪工具。这一审查过程使全球环境基金得以查明成功和失败，并决定必须在哪些方面作出调整。在回答关于筹资的问题时，全球环境基金解释该基金举办了针对目标群体的讲习班。讲习班包括为全球环境基金联络单位举办关于获得全球环境基金资源的政策和程序的讲习班。关于留住能力建设的成果问题，全球环境基金专题小组成员指出，最好是在一开头就将能力建设融入每个项目。

2. 主要结果

47. 代表全球环境基金的专题小组成员建议将能力建设的需要融入所有全球环境基金支助的项目中，以便发挥项目的效果，而单靠能力建设难以留存能力。然

而他补充指出留存能力的问题对所有发展中国家来说都是一个重大的问题，而且没有简单的解决办法。

G. 对能力建设效力的监测和审查

1. 介绍和讨论

48. 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组主席谈到了该咨询小组开展的能力建设活动。咨询小组的主要授权是提供技术咨询和支助，以增强非《公约》附件一所列缔约方国家编写国家信息通报的能力。咨询小组审查和更新了培训教材，举办了培训讲习班，开展了调查和编写了技术文件。例如培训讲习班重点结合了国家温室气体清单、脆弱性适应评估以及缓解评估等主题的国家信息通报问题。迄今为止来自 98 个非《公约》附件一所列缔约方的 110 名专家接受了培训，超过 400 名专家以视频会议的形式参加了培训。咨询小组主席指出与会者认为讲习班有助于测试清单和有助于编写国家信息通报，同时利用各种模式来提出气候变化设想。专家咨询小组工作的进展报告请查阅《气候变化框架公约》网站。¹³

49. 欧洲联盟(欧盟)的代表介绍了能力建设活动的执行以及对这些活动效力的监测和审查方面的经验。这位专题小组成员强调必须根据本国国情在国家一级开展监测和审评。与此同时也必须与伙伴国家交流信息，并且在实际工作人员之间不断开展对话。所有利益攸关方的参与是必不可少的。在许多情况下执行工作是由当地社区或民间团体组织掌握的。因此应当以这些不同团体为目标对能力建设进行监测。

50. 经合组织的代表谈到了适应方面能力建设的指标。经合组织去年出版了一份关于适应的报告。这份报告研究了目前开展的能力建设活动取得的经验教训。经合组织在编写报告时请成员国就包含明确或间接的适应内容的方案交流经验。它们接到关于 106 项活动的信息，并将这些信息分为五类。代表经合组织的专题小组成员主要介绍了第三类，其中包括教育、培训和提高认识。经合组织提出了在适应方面开展能力建设在教育、培训和提高认识方面的定量指标。例如，经合组织研究了一系列现已举办的培训班和讲习班，接受培训的人数或对网站平台的访问次数。专题小组成员指出有必要以更为定质的指标对这项工作加以补充。例如有必要研究在最初的培训班/讲习班举办两年之后网站平台是否仍在运行。这位专题小组成员列举了一个例子，说明经合组织在孟加拉国的综合灾害管理方案中使用指标的情况。定量指标表明 7 个地区的 300 个灾害管理委员会接受了培训。而作为补充的定质指标则表明在接受培训的灾害管理委员会中 80%到 2008 年 12 月已制定和通过了减少风险计划。

¹³ FCCC/SBI/2012/12, FCCC/SBI/2012/13 and FCCC/SBI/2012/14.

51. 在这三个介绍之后，开始了第一轮的问题。提出的问题包括是否可能为各国政府制定共同或普遍的指标，同时采用定量和定性指标是否切实可行，用于监测和审查所需的时间。有人向欧盟代表询问欧盟支助哪一类的能力建设项目，这些项目在哪里。一位与会者强调了结合实际情况和当地具体情况开展能力建设的重要性。这就又使讨论回到了关于难以制定一套普遍的指标来评估或监测具体的适应行动的问题。例如，在孟加拉国行之有效不等于就能够推广到加纳。即便是在同一国家，适用于沿海地区也不一定能适用于山区或干旱地区。需要为各不同的国家、生态系统和不同的脆弱情况提出不同的指标。另一位与会者指出，仅仅计算开展的各项活动和参加人数来评估能力建设工作的效力是容易引起误解的。

52. 代表经合组织的专题小组成员认同这样的观点，即不能单靠简单计算举办的讲习班和受训人数。研究在决策过程中利益攸关者的参与也是同样重要的。例如在举行一次培训讲习班之后应当观察利益攸关者的持续不断的表现，以便了解已接受培训的人是否真正积极参加了讲习班和参加了国家决策进程。会议讨论了普遍指标的问题。然而，在项目一级由于各种活动情况不同，因此很难提出标准指标。专题小组成员在回答关于欧盟与哪些国家和在哪些地方开展能力建设的问题时，指出由于这一进程是由缔约方驱动的，因此欧盟对提出要求的缔约方作出反应。技术需要评价，国家适应行动方案以及国家信息通报都有助于协助捐助国了解由各国自己提出的优先事项。

53. 在讨论之后，开发计划署的专题小组成员作了关于监测能力建设项目的介绍。开发计划署正在逐步采取更为受需求驱动的模式，使各个国家对进程和结果当家作主。这就是所谓的能力建设的“系统方针”，着重于衡量方面。开发计划署认为了解项目是否行之有效，以及开发计划署的投资是否有所回报是非常重要的。然而这一方面也很难衡量。开发计划署没有一个框架、结构和机制锁定和提交长期性的报告。与此同时经济增长、社会发展和环境可持续性等发展难题正在不断趋同。此外应对发展的对策必须以协作能力为重点，以便实现政策、资源和执行工作的连贯性。开发计划署认为这是一个总体中的一部分。

54. 联合国训练研究所的代表谈到了在国家认识和能力建设战略框架内对立足成果的行动进行规划、监测和评估的问题。尽管该研究所的不少项目包含能力建设内容，但仍有必要推进培训和人的能力的发展。“一个联合国气候变化培训服务平台”(UN CC: Learn)就是试图解决这些问题的一项举措。UN CC: Learn 是由 32 个多边组织开展的一个协作项目。旨在推进全球知识分享和国家能力建设，以便加强对气候变化的研究。UN CC: Learn 的一个重要组成部分是支持各国制定国家战略，提升人力资源和技能，以促进绿色、低排放和具有气候抗御能力的发展。这位专题小组成员介绍了在发展中国家开展的五项 UN CC: Learn 试点项目所取得的初步经验。这项战略的主要内容包括：查明短期的专业培训优先事项，制定主要部门的学习战略并加强国家研究机构的能力。

55. 最后一位发言者介绍了多米尼加共和国开展的气候变化研究和技能发展方面取得的经验。这位专题小组成员解释多米尼加共和国由于对气候变化极度脆

弱，因此将气候变化研究作为优先重点。该国当务之急是加强个人和体制能力，应对气候变化。为此必须从长计议，制定战略目标和可衡量的指标。多米尼加共和国在 2010 年将适应气候变化纳入了国家宪法，在 2011 年将它纳入了国家发展战略。为了增强个人和体制能力，多米尼加共和国成为 UN CC: Learn 的 5 个试点项目之一。多米尼加共和国加强人力资源的国家战略包括几个要素，其中包括将气候变化问题纳入目前的教学和培训课程表，在各级的正规、非正规和非正式教育中提供气候变化方面的教育。这项战略中包括每年对执行情况进行监测，同时每 4 年开展一项评估，到 2030 年进行一项最后评估。

56. 随后让与会者提问。与会者接着先前对指标问题的讨论询问性别是否是一个指标，假如性别是指标的话，如何制定这一特别的指标。贝宁的一位与会者指出该国正在制定一项国家战略，以促进执行适应和缓解项目的的能力。他询问专题小组成员贝宁应该制定哪些指标以便确保能够实现这些目标，尤其是在教育和技能培养方面。孟加拉国的与会者谈到了在基层开展能力建设的重要性，他指出，在政治上发扬主人翁精神，传媒以及教育也非常重要。

57. 代表开发计划署的专题小组成员指出在设计指标方面各国必须当家作主。设计取决于项目的各种制约因素。例如全球环境基金的项目需要全球环境基金的指标。关于性别问题，开发计划署正在启动一个全系统的举措，将性别指标纳入它参加的每一个项目中。

2. 主要结果

58. 代表欧盟的专题小组成员强调对能力建设活动的监测和评估对于评价这些活动的影响力和效果极为重要，同时也有助于分享最佳做法和交流经验教训。他建议应结合当地实际情况在国家一级开展监测和评估工作。必须让所有利益攸关方参与。能力建设的评估应当以当地社区或民间团体组织为对象。

59. 代表经合组织的专题小组成员以及几位与会者建议应当利用定质指标对适应工作的能力建设定量指标加以补充。

60. 代表开发计划署的专题小组成员指出，存在的一个主要制约因素是，尽管能力建设是一项长期的工作，而关于各项活动的报告通常只限于短期。

61. 代表联合国训练研究所的专题小组成员指出有必要在发展中国家进一步增强培训和人的能力。

62. 代表多米尼加共和国的专题小组成员建议必须采取跨部门和多个利益攸关方协商进程的方针，以便开展有效的能力建设。

H. 第二天的闭幕辞

63. 许多与会者以及附属履行机构主席和会议的共同主持人指出由于介绍的质量高，因此与会的利益攸关者开展了活跃的交流。共同主持人 Groote 先生感谢

专题小组成员和与会者在这两天下午展开了丰富多彩的讨论。他又指出个人和利益攸关方团体是能力建设的核心，只有依靠他们才能使这一进程取得成功。

64. 附属履行机构主席 Chruszczow 先生感谢专题小组成员所作的内容丰富的介绍以及与会者开展的富有成果的讨论。他指出德班论坛第一次会议阐明了能力建设方面的许多问题。他得出的结论是在解决气候变化问题时首先要解决问题的能力，不采取行动不可能有结果，但没有能力也不可能采取行动。他请与会者在附属履行机构第三十七届会议上进一步说明德班论坛的几项业务工作问题。他最后希望与会者在离开德班论坛时有新的创意，以便以更协调的方式共同开展活动。

五. 后继行动

65. 将向附属履行机构第三十七届会议提交本报告供审议。

66. 请各缔约方和其他利益攸关方在发展中国家开展能力建设活动时利用本报告所载的信息进行规划、设计和执行工作。

67. 根据《公约》设立各个机构也不妨利用本报告所载的信息为它们所开展的能力建设的讨论提供参考。

附件

能力建设德班论坛第一次会议议程

第一天

波恩全体会议，2012 年 5 月 22 日星期二下午 3 点至 6 点

开幕辞

下午 3:00-3:05 开幕辞
气候变化框架公约执行秘书 Christiana Figueres 女士

下午 3:05-3:10 能力建设德班论坛第一次会议的目的
附属履行机构主席兼德班论坛第一次会议主席 Tomasz Chruszczow 先生

下午 3:10-3:15 向能力建设德班论坛提供的投入和开展深入讨论的方法
气候变化框架公约秘书处

适应工作的能力建设

- 下午 3:15-4:30 关于以下议题的深入讨论：
- 最不发达国家专家组在工作方案中开展的能力建设活动
最不发达国家专家组主席 Pepetua Latasi 女士
 - 能力建设和气候变化进程：最不发达国家的看法
乌干达 Fred Onduri, Uganda 先生
 - 根据内罗毕工作方案汇集知识和加强能力
发展研究学院 Blane Harvey 先生
 - 适应做法方面的能力建设
联合国粮食及农业组织 Andrea Cattaneo 先生
 - 适应方面的能力建设：领导作用、参与和支持
青年非政府组织对象群体 Graham Reeder 先生

研究方面的能力建设

- 下午 4:30-4:35 简要介绍：
- 附属科学技术咨询机构 36 个研究对话中的能力建设工作
附属科学技术咨询机构主席 Richard Muyungi 先生

缓解方面的能力建设

下午 4:35-4:55 就以下方面开展深入讨论:

- 在适合本国的缓解行动中共同开展监测、报告和核查, 为实现低碳社会而努力——实际工作人员的经验
日本海外环境合作中心 Makoto Kato 先生
- 能力建设: 全球水利、研究和发展中心, 技能和供应链
Alstom 公司 Sarah Eastabrook 女士
- 缓解方面的能力——审查取得的进展以进一步改善行动
国际气候行动网 Pat Finnegan 先生

总结

下午 5:55-6:00 共同主持人的讲话

第二天

波恩全体会议, 2012 年 5 月 23 日星期三下午 3 点至 6 点

技术方面的能力建设

下午 3:00-4:00 就以下方面开展深入讨论:

- 全球技术需要评估项目: 能力建设工作的最新情况
联合国环境规划署(环境规划署)Lawrence Agbemabiese 先生
环境规划署驻丹麦里索中心 Jorge Rogat 先生
- 泰国气候变化技术需要评估
泰国技术需要评估协调员 Asira Chirawithayaboon 先生

能力建设: 财政支助

下午 4:00-4:20 就以下议题所作介绍:

- 最近资助的能力建设举措
全球环境基金秘书处 Rawlestone Moore 先生

监测和审评能力建设的效力

下午 4:20-5:50 就以下议题开展深入讨论:

- 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组 2010-2012 年工作方案: 对能力建设活动的概述
非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组主席 Ruleta Camacho 女士
- 分享欧盟执行能力建设活动以及对这些活动效力的监测和审评方面的经验
欧盟 Matti Nummelin 先生

- 适应方面的能力建设指标
经济合作与发展组织 Nicolina Lamhauge 女士
- 从很好到更好：衡量成果
联合国开发计划署 Cassie Flynn 女士
- 对国家认识和能力建设战略中立足成果的行动进行规划、
监测和评估
联合国训练研究所 Achim Halpaap 先生
- 制定认识气候变化和开展技能培养的战略方针：多米尼加
共和国的初步经验
多米尼加共和国 Omar Ramírez 先生

总结

下午 5:50-5:55 共同主持人的讲话

能力建设德班论坛第一次会议闭幕

下午 5:55-6:00 附属履行机构主席的闭幕辞
